

**112 der Beilagen zu den stenographischen Protokollen des Nationalrates XII. GP.****9. 7. 1970****Regierungsvorlage****PROTOCOL FOR THE  
ACCESSION OF THE  
UNITED ARAB REPUBLIC  
TO THE GENERAL  
AGREEMENT ON  
TARIFFS AND TRADE**

The governments which are contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "contracting parties" and "the General Agreement" respectively), the European Economic Community and the Government of the United Arab Republic (hereinafter referred to as "the United Arab Republic"),

TAKING NOTE of the request of the United Arab Republic for accession to the General Agreement, and of the discussions leading to the Declaration on the Provisional Accession of the United Arab Republic, dated 13 November 1962,

TAKING NOTE of the report by the Working Party on the Accession of the United Arab Republic on those aspects of the terms of accession which are not directly related to the tariff negotiations,

HAVING regard to the result of the negotiations direct-

**PROTOCOLE D'ACCES-  
SION DE LA REPUB-  
BLIQUE ARABE UNIE A  
L'ACCORD GENERAL  
SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE**

Les gouvernements qui sont parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (dénommés ci-après « les parties contractantes » et « l'Accord général » respectivement), la Communauté économique européenne et le gouvernement de la République arabe unie (dénommé ci-après « la République arabe unie »),

PRENANT ACTE de la demande présentée par la République arabe unie à l'effet d'accéder à l'Accord général et des discussions qui ont préludé à l'établissement de la Déclaration du 13 novembre 1962 concernant l'accession provisoire de la République arabe unie,

PRENANT ACTE également du rapport du Groupe de travail de l'accession de la République arabe unie concernant les aspects des conditions d'accession qui ne sont pas directement liés aux négociations tarifaires,

EU EGARD aux résultats des négociations menées en vue de

(Übersetzung)

**PROTOKOLL ÜBER DEN  
BEITRITT DER VEREINIGTEN ARABISCHEN  
REPUBLIK ZUM ALLGEMEINEN ZOLL- UND  
HANDELSABKOMMEN**

Die Regierungen, die Vertragsparteien des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens sind (im folgenden als „Vertragsparteien“ beziehungsweise als „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet), die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft sowie die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik (im folgenden als „die Vereinigte Arabische Republik“ bezeichnet) sind

UNTER BERÜCKSICHTI-  
GUNG des Ansuchens der Vereinigten Arabischen Republik um Beitritt zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen und der Beratungen, die zu der Deklaration vom 13. November 1962 über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik führten,

UNTER BERÜCKSICHTI-  
GUNG des Berichtes der Arbeitsgruppe für den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik über die Gesichtspunkte der Beitrittsbedingungen, die mit den Zollverhandlungen nicht unmittelbar zusammenhängen,

UNTER BEDACHTNAHME auf das Ergebnis der Verhand-

ed towards the accession of the United Arab Republic to the General Agreement,

HAVE through their representatives agreed as follows:

#### Part I — General

1. The United Arab Republic shall, upon entry into force of this Protocol pursuant to paragraph 8, become a contracting party to the General Agreement, as defined in Article XXXII thereof, and shall apply provisionally and subject to this Protocol:

(a) Parts I, III, and IV of the General Agreement, and

(b) Part II of the General Agreement to the fullest extent not inconsistent with its legislation existing on the date of this Protocol.

The obligations incorporated in paragraph 1 of Article I by reference to Article III and those incorporated in paragraph 2 (b) of Article II by reference to Article VI of the General Agreement shall be considered as falling within Part II for the purpose of this paragraph.

2. (a) The provisions of the General Agreement to be applied by the United Arab Republic shall, except as otherwise provided in this Protocol, be the provisions contained in the text annexed to the Final Act of the second session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment, as rectified, amended, or otherwise modified by such instruments as may have become effective on

l'accession de la République arabe unie à l'Accord général,

SONT CONVENUS, par l'intermédiaire de leurs représentants, des dispositions suivantes:

#### Première Partie — Dispositions générales

1. A compter du jour où le présent Protocole entrera en vigueur conformément au paragraphe 8 ci-après, la République arabe unie sera partie contractante à l'Accord général au sens de l'article XXXII dudit Accord et appliquera, à titre provisoire et sous réserve des dispositions du présent Protocole:

a) Les Parties I, III et IV de l'Accord général,

b) La Partie II de l'Accord général dans toute la mesure compatible avec sa législation existant à la date du présent Protocole.

Les obligations stipulées au paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article premier par référence à l'article III et celles qui sont stipulées au paragraphe 2 b) de l'article II par référence à l'article VI de l'Accord général seront considérées, aux fins du présent paragraphe, comme relevant de la Partie II de l'Accord général.

2. a) Les dispositions de l'Accord général qui devront être appliquées par la République arabe unie seront, sauf disposition contraire du présent Protocole, celles qui figurent dans le texte annexé à l'Acte final de la deuxième session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi, telles qu'elles auront été rectifiées, amendées, ou autrement modifiées par des instru-

lungen, die auf den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Abkommen gerichtet waren,

DURCH IHRE VERTRETER wie folgt übereingekommen:

#### Teil I — Allgemeine Bestimmungen

1. Die Vereinigte Arabische Republik wird, sobald dieses Protokoll gemäß Ziffer 8 in Kraft tritt, zu einer Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens im Sinne seines Artikels XXXII und wendet nach Maßgabe dieses Protokolls das Allgemeine Abkommen vorläufig wie folgt an:

(a) die Teile I, III und IV des Allgemeinen Abkommens, und

(b) Teil II des Allgemeinen Abkommens im größtmöglichen Ausmaß, das mit ihren am Tage des Datums dieses Protokolls bestehenden Rechtsvorschriften vereinbar ist.

Die Verpflichtungen, die in Artikel I Absatz 1 gemäß einer Bezugnahme auf Artikel III enthalten sind, sowie die Verpflichtungen, die in Artikel II Absatz 2 lit. (b) gemäß einer Bezugnahme auf Artikel VI des Allgemeinen Abkommens enthalten sind, werden für die Zwecke dieser Ziffer als zum Teil II gehörig angesehen.

2. (a) Falls in diesem Protokoll nichts anderes bestimmt ist, sind die von der Vereinigten Arabischen Republik anzuwendenden Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens diejenigen, die in dem Text enthalten sind, welcher der Schlussakte der 2. Tagung des Vorbereitenden Komitees der Konferenz der Vereinten Nationen für Handel und Beschäftigung angeschlossen ist, und zwar in der durch solche Übereinkommen

## 112 der Beilagen

3

the day on which the United Arab Republic becomes, a contracting party.

- (b) (i) Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of Article I of the General Agreement, this Protocol shall not require the elimination by the United Arab Republic of any preferences in respect of import duties or charges accorded by the United Arab Republic exclusively to one or more of the following countries: Jordan, Syria, Iraq, Lebanon, Libya, Saudi Arabia and Yemen, provided, however, that these preferences do not exceed the levels in effect on 13 November 1962;
- (ii) the preceding paragraph shall be deemed to be a Decision of the CONTRACTING PARTIES under Article XXV: 5 of the General Agreement as if it were a Decision pursuant to paragraph 3 of Article I;
- (iii) in the event that the United Arab Republic should at some future date desire to modify the preferences referred to in sub-paragraph (i) above, including the addition of products not at present subject to preference, the matter shall be

ments qui seront devenus effectifs au jour où la République arabe unie deviendra partie contractante.

- b) i) Nonobstant les dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article premier de l'Accord général, le présent Protocole n'entraînera pas, en matière de droits ou d'impositions à l'importation, la suppression par la République arabe unie des préférences accordées par elle exclusivement à l'un ou plusieurs des pays suivants: Jordanie, Syrie, Irak, Liban, Libye, Arabie Saoudite et Yémen, à la condition toutefois que lesdites préférences ne dépassent pas leurs niveaux du 13 novembre 1962;
- ii) le paragraphe qui précède sera considéré comme une décision des PARTIES CONTRACTANTES prise aux termes de l'article XXV, paragraphe 5, de l'Accord général, comme s'il s'agissait d'une décision prise aux termes du paragraphe 3 de l'article premier;
- iii) au cas où la République arabe unie désirerait ultérieurement modifier les préférences mentionnées à l'alinéa i) ci-dessus, notamment en y ajoutant des produits qui ne font pas actuellement l'objet de préférences, la question sera traitée

berichtigten, ergänzten oder auf andere Weise geänderten Fassung, die am Tage, an dem die Vereinigte Arabische Republik Vertragspartei wird, in Kraft stehen.

- (b) (i) Ungeachtet der Bestimmungen des Artikels I Absatz 1 des Allgemeinen Abkommens erfordert dieses Protokoll nicht die Beseitigung irgendwelcher Präferenzen durch die Vereinigte Arabische Republik in bezug auf Einfuhrzölle oder andere Abgaben, die von der Vereinigten Arabischen Republik ausschließlich einen oder mehreren der folgenden Länder zugestanden werden: Jordanién, Syrien, Irak, Libanon, Libyen, Saudi-Arabien und Jemen, sofern diese Präferenzen nicht höher sind als jene, die am 13. November 1962 in Kraft gestanden sind.
- (ii) Die vorstehende lit. (i) gilt als ein Beschuß der VERTRAGSPARTEIEN gemäß Artikel XXV Absatz 5 des Allgemeinen Abkommens, so als ob sie ein Beschuß gemäß Artikel I Absatz 3 wäre.
- (iii) Falls die Vereinigte Arabische Republik zu einem zukünftigen Zeitpunkt wünschen sollte, die Präferenzen, auf die in obenstehender lit. (i) Bezug genommen wird, abzuändern beziehungsweise Waren, die im gegenwärtigen Zeitpunkt keiner Prä-

## 112 der Beilagen

<p>dealt with by the CONTRACTING PARTIES in accordance with paragraph 3 of Article I of the General Agreement;</p>	<p>par les PARTIES CONTRACTANTES conformément au paragraphe 3 de l'article premier de l'Accord général;</p>	<p>ferenz unterliegen, hinzuzufügen, werden die VERTRAGSPARTEIEN diese Angelegenheit gemäß Artikel I Absatz 3 des Allgemeinen Abkommens behandeln.</p>
<p>(iv) nothing in sub-paragaphs (i), (ii) and (iii) above shall affect the rights of the United Arab Republic with respect to the provisions of the General Agreement relating to the formation of a customs union or a free-trade area.</p>	<p>iv) les dispositions des alinéas i), ii) et iii) ci-dessus s'entendent sans préjudice du droit de la République arabe unie de bénéficier des dispositions de l'Accord général relatives à l'établissement d'une union douanière ou d'une zone de libre-échange.</p>	<p>(iv) Die vorstehenden lit. (i), (ii) und (iii) berühren nicht die Rechte der Vereinigten Arabischen Republik bezüglich der Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens über die Bildung einer Zollunion oder einer Freihandelszone.</p>
<p>(c) In each case in which paragraph 6 of Article V, sub-paragraph 4 (d) of Article VII, and sub-paragraph 3 (c) of Article X of the General Agreement refer to the date of that Agreement, the applicable date in respect of the United Arab Republic shall be 13 November 1962, the date of the Declaration providing for the Provisional Accession of the United Arab Republic to the General Agreement.</p>	<p>c) Dans tous les cas où le paragraphe 6 de l'article V, l'alinéa d) du paragraphe 4 de l'article VII et l'alinéa c) du paragraphe 3 de l'article X de l'Accord général se réfèrent à la date dudit Accord, la date applicable en ce qui concerne la République arabe unie sera le 13 novembre 1962, date de la Déclaration concernant l'accès provisoire de la République arabe unie à l'Accord général.</p>	<p>(c) In den Fällen, in denen Artikel V Absatz 6, Artikel VII Absatz 4 lit. (d) und Artikel X Absatz 3 lit. (c) des Allgemeinen Abkommens auf das Datum jenes Abkommens Bezug nehmen, ist für die Vereinigte Arabische Republik der 13. November 1962, das Datum der Deklaration über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Abkommen, anzuwenden.</p>
<p><b>Part II — Schedule</b></p>	<p><b>Deuxième Partie — Liste</b></p>	<p><b>Teil II — Liste der Zoll-zugeständnisse</b></p>
<p>3. The schedule in the Annex shall, upon the entry into force of this Protocol, become a Schedule to the General Agreement relating to the United Arab Republic.</p> <p>4. Should certain negotiations not be completed in time for the results to be annexed to this Protocol when it is opened for signature, any further concessions resulting from those negotiations shall be annexed to this Protocol, and shall be governed by the provisions thereof, as from the day following the signature of a Procès-Verbal by the interested parties.</p>	<p>3. La liste reproduite à l'annexe deviendra Liste de la République arabe unie annexée à l'Accord général dès l'entrée en vigueur du présent Protocole.</p> <p>4. Pour le cas où certaines négociations ne seraient pas terminées en temps utile pour que les résultats en soient annexés au présent Protocole à la date à laquelle il sera ouvert à la signature, toute autre concession issue de ces négociations serait annexée au présent Protocole; elle sera régie par les dispositions dudit Protocole à compter du jour qui suivra celui de la signature d'un Procès-verbal par les parties intéressées.</p>	<p>3. Die Liste der Anlage wird, sobald dieses Protokoll in Kraft tritt, zu einer Liste des Allgemeinen Abkommens für die Vereinigte Arabische Republik.</p> <p>4. Sollte der Abschluß gewisser Verhandlungen nicht zeitgerecht erfolgen, um deren Ergebnisse diesem Protokoll bei dessen Auflage zur Unterzeichnung anzuschließen, so werden von dem der Unterzeichnung einer Niederschrift (Procès-Verbal) durch die interessierten Parteien folgenden Tag an alle weiteren Zugeständnisse, die sich aus diesen Verhandlungen ergeben, diesem Protokoll angeschlossen und dessen Bestimmungen unterworfen.</p>

## 112 der Beilagen

5

- |  |   |
|--|---|
| <p>5. (a) In each case in which paragraph 1 of Article II of the General Agreement refers to the date of that Agreement the applicable date in respect of each product which is the subject of a concession provided for in the schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.</p> <p>(b) For the purpose of the reference in paragraph 6 (a) of Article II of the General Agreement to the date of that Agreement, the applicable date in respect of the schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.</p> <p>6. The temporary "consolidation of economic development tax" may be maintained in effect, at rates not exceeding the rates in force on the date of this Protocol, on bound duties until 31 December 1975, by which time, if the measure is still in effect, the matter shall be reviewed by the CONTRACTING PARTIES.</p> | <p>5. a) Dans chaque cas où le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article II de l'Accord général se réfère à la date dudit Accord, la date applicable pour chaque produit qui fait l'objet d'une concession reprise dans la liste annexée au présent Protocole sera la date du présent Protocole.</p> <p>b) Aux fins de la référence qui est faite à la date de l'Accord général au paragraphe 6 a) de l'article II dudit Accord, la date applicable à l'égard de la liste annexée au présent Protocole sera la date du présent Protocole.</p> <p>6. La « taxe provisoire pour la consolidation du développement économique » peut être maintenue en vigueur, sans que ses taux puissent dépasser les taux applicables à la date du présent Protocole, en ce qui concerne les droits consolidés, jusqu'au 31 décembre 1975; à cette date, si cette mesure est encore en vigueur, la question sera réexaminée par les PARTIES CONTRACTANTES.</p>   |
|  | <p>5. a) In den Fällen, in denen Artikel II Absatz 1 des Allgemeinen Abkommens auf das Datum jenes Abkommens Bezug nimmt, ist das Datum, das hinsichtlich einer Ware anzuwenden ist, die den Gegenstand eines Zollverständnisses in der diesem Protokoll beigeschlossenen Liste bildet, das Datum dieses Protokolls.</p> <p>(b) Für die Zwecke des in Artikel II Absatz 6 lit. (a) des Allgemeinen Abkommens enthaltenen Hinweises auf das Datum jenes Abkommens ist das für die diesem Protokoll angeschlossene Liste anzuwendende Datum das Datum dieses Protokolls.</p> <p>6. Die vorübergehende „Abgabe zur Sicherung der wirtschaftlichen Entwicklung“ kann für gebundene Zölle bis 31. Dezember 1975 aufrechterhalten werden, und zwar in einer Höhe, welche die am Tage dieses Protokolls in Kraft stehenden Sätze nicht übersteigt; sollte diese Maßnahme zum erstgenannten Zeitpunkt noch in Wirksamkeit sein, werden die VERTRAGSPARTEIEN die Angelegenheit überprüfen.</p> |

## Part III — Final Provisions

7. This Protocol shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES. It shall be open for signature by the United Arab Republic until 31 December 1970. It shall also be open for signature by contracting parties and the European Economic Community.

8. This Protocol shall enter into force on the thirtieth day following the day upon which it shall have been signed by the United Arab Republic.

9. The United Arab Republic, having become a contracting

## Troisième Partie — Dispositions finales

7. Le présent Protocole sera déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES. Il sera ouvert à la signature de la République arabe unie jusqu'au 31 décembre 1970. Il sera également ouvert à la signature des parties contractantes et de la Communauté économique européenne.
8. Le présent Protocole entrera en vigueur le trentième jour qui suivra celui où il aura été signé par la République arabe unie.
9. La République arabe unie, étant devenue partie contrac-

## Teil III — Schlußbestimmungen

7. Dieses Protokoll wird beim Generaldirektor der VERTRAGSPARTEIEN hinterlegt. Es liegt zur Unterzeichnung durch die Vereinigte Arabische Republik bis 31. Dezember 1970 auf. Es liegt auch zur Unterzeichnung durch die Vertragsparteien und die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft auf.

8. Dieses Protokoll tritt am dreißigsten Tag nach dem Tag der Unterzeichnung durch die Vereinigte Arabische Republik in Kraft.

9. Nachdem die Vereinigte Arabische Republik nach Zif-

party to the General Agreement pursuant to paragraph 1 of this Protocol, may accede to the General Agreement upon the applicable terms of this Protocol by deposit of an instrument of accession, with the Director-General. Such accession shall take effect on the day on which the General Agreement enters into force pursuant to Article XXVI or on the thirtieth day following the day of the deposit of the instrument of accession, whichever is the later. Accession to the General Agreement pursuant to this paragraph shall, for the purpose of paragraph 2 of Article XXXII of that Agreement, be regarded as acceptance of the Agreement pursuant to paragraph 4 of Article XXVI thereof.

10. The United Arab Republic may withdraw its provisional application of the General Agreement prior to its accession thereto pursuant to paragraph 9 and such withdrawal shall take effect on the sixtieth day following the day on which written notice thereof is received by the Director-General.

11. The Director-General shall promptly furnish a certified copy of this Protocol and a notification of each signature thereto pursuant to paragraph 7, of the deposit of an instrument of accession pursuant to paragraph 9 and of a notice pursuant to paragraph 10 to each contracting party, to the European Economic Community, and to the United Arab Republic.

12. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

DONE at Geneva this twenty-seventh day of February one thousand nine hundred and seventy, in a single copy, in the

tante à l'Accord général conformément au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent Protocole, pourra accéder audit Accord selon les clauses applicables du présent Protocole, en déposant un instrument d'accession auprès du Directeur général. L'accession prendra effet le jour où l'Accord général entrera en vigueur en application de l'article XXVI, ou le trentième jour qui suivra celui du dépôt de l'instrument d'accession si cette date est postérieure à la première. L'accession à l'Accord général conformément au présent paragraphe sera considérée, aux fins de l'application du paragraphe 2 de l'article XXXII dudit Accord, comme une acceptation de l'Accord conformément au paragraphe 4 de l'article XXVI dudit Accord.

10. La République arabe unie aura la faculté de cesser d'appliquer l'Accord général à titre provisoire avant son accession audit Accord conformément au paragraphe 9; cette dénonciation prendra effet le soixantième jour qui suivra celui où le Directeur général en aura reçu notification par écrit.

11. Le Directeur général délivrera sans retard copie certifiée conforme du présent Protocole et donnera notification de chaque signature dudit Protocole conformément au paragraphe 7, du dépôt d'un instrument d'accession conformément au paragraphe 9 et de tout avis signifié conformément au paragraphe 10, à chaque partie contractante, à la Communauté économique européenne et à la République arabe unie.

12. Le présent Protocole sera enregistré conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève le vingt-sept février mil neuf cent soixante-dix, en un seul exemplaire en langues française et anglaise,

fer 1 dieses Protokolls eine Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens geworden ist, kann sie dem Allgemeinen Abkommen auf Grund der Bestimmungen dieses Protokolls durch Hinterlegung einer Beitrittsurkunde beim Generaldirektor beitreten. Dieser Beitritt wird an dem Tag wirksam, an dem das Allgemeine Abkommen gemäß Artikel XXVI in Kraft tritt, oder am dreißigsten Tag nach dem Tag der Hinterlegung der Beitrittsurkunde, je nachdem, welcher Zeitpunkt der spätere ist. Der Beitritt zum Allgemeinen Abkommen gemäß dieser Ziffer wird für die Zwecke des Artikels XXXII Absatz 2 jenes Abkommens als Annahme des Abkommens gemäß seinem Artikel XXVI Absatz 4 angesehen.

10. Die Vereinigte Arabische Republik kann die vorläufige Anwendung des Allgemeinen Abkommens vor ihrem Beitritt zum Allgemeinen Abkommen gemäß Ziffer 9 zurücknehmen; eine derartige Zurücknahme wird am sechzigsten Tag nach dem Tag wirksam, an dem eine schriftliche Mitteilung hierüber beim Generaldirektor einlangt.

11. Der Generaldirektor übermittelt unverzüglich eine beiglaubigte Abschrift dieses Protokolls und eine Notifikation über jede Unterzeichnung desselben gemäß Ziffer 7, der Hinterlegung einer Beitrittsurkunde gemäß Ziffer 9 sowie eine schriftliche Mitteilung gemäß Ziffer 10 an jede Vertragspartei, an die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft und an die Vereinigte Arabische Republik.

12. Dieses Protokoll wird gemäß Artikel 102 der Satzung der Vereinten Nationen registriert.

GESCHEHEN zu Genf am siebenundzwanzigsten Februar eintausendneunhundertsiebzig, in einer einzigen Urschrift in

## 112 der Beilagen

7

English and French languages, except as otherwise specified with respect to the schedule annexed hereto, both texts being authentic.

sauf indication du contraire en ce qui concerne la liste ci-anexée, les deux textes faisant également foi.

englischer und französischer Sprache, wobei beide Texte authentisch sind, es sei denn, daß für die dem Protokoll angeschlossene Liste von Zollzugesständnissen eine anderslautende Regelung vorgesehen ist.

## Erläuternde Bemerkungen

Die Vereinigte Arabische Republik gehörte dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (GATT) ursprünglich als vorläufiges Mitglied auf Grund einer Deklaration vom 13. November 1962 an. Diese Deklaration war bis zum Wirksamwerden eines endgültigen Beitrittes der Vereinigten Arabischen Republik bzw. mit 31. Dezember 1964 befristet, je nachdem welcher Zeitpunkt früher eintreten würde. Durch fünf Niederschriften wurde ihre Gültigkeitsdauer bis 31. Dezember 1970 verlängert.

Osterreich hat die eingangs erwähnte Deklaration vom 13. November 1962 zugleich mit der dritten Niederschrift zur Verlängerung ihrer Gültigkeitsdauer am 9. Oktober 1968 angenommen (siehe BGBl. Nr. 391/1968). Ebenso hat Österreich die vierte Niederschrift zur Verlängerung der Geltungsdauer dieser Deklaration angenommen (BGBl. Nr. 284/1969). Die fünfte Niederschrift vom 16. Dezember 1969, mit der die Gültigkeitsdauer der Deklaration vom 13. November 1962 bis zum 31. Dezember 1970 bzw. bis zum Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen verlängert wurde, je nachdem, welcher Zeitpunkt der frühere ist, ist durch den am 9. Mai 1970 erfolgten Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik völkerrechtlich bereits außer Kraft getreten.

Die Vereinigte Arabische Republik gab am 3. März 1967 in Genf ihren Wunsch bekannt, die für einen Beitritt zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen gemäß Artikel XXXIII des GATT erforderlichen Verhandlungen aufzunehmen. Diese Verhandlungen zwischen der Vereinigten Arabischen Republik und einer Anzahl von Vertragsparteien des GATT, insbesondere mit Österreich, wurden bereits abgeschlossen.

Das Protokoll über den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum GATT wurde zur Unterzeichnung durch die Vereinigte Arabische Republik bis zum 31. Dezember 1970 aufgelegt. Es liegt auch zur Unterzeichnung durch die Vertragsparteien und durch die EWG auf.

Die Vereinigte Arabische Republik unterzeichnete das Protokoll am 9. April 1970.

Die Vereinigte Arabische Republik hat im Zuge der Beitragsverhandlungen verschiedenen Vertragsparteien des GATT Zolltarifkonzessionen gewährt. Durch diese Konzessionen wird ein erheblicher Teil des Zolltarifes der Vereinigten Arabischen Republik im Rahmen des GATT gebunden. Die Vereinigte Arabische Republik gewährte auch an Österreich Zollzugeständnisse, die sich unter anderem auf Stahlkonstruktionen, Dieselmotoren, Hebemaschinen, Generatoren und Transformatoren beziehen. Überdies erhält Österreich auf Grund der Meistbegünstigung Anspruch auf alle Zolltarifkonzessionen, die die Vereinigte Arabische Republik ihren anderen Verhandlungspartnern eingeräumt hat. Die Zollzugeständnisse der Vereinigten Arabischen Republik bestehen zum Teil in Ermäßigungen, zum Teil in Bindungen von Zollsätzen der Vereinigten Arabischen Republik auf ihrer jetzigen Höhe. Von der Meistbegünstigung ausgenommen sind jedoch Zollpräferenzen, welche die Vereinigte Arabische Republik gewissen arabischen Staaten gewährt, sofern diese Präferenzen nicht höher sind als jene, die am 13. November 1962 in Kraft gestanden sind.

Die Vereinigte Arabische Republik gelangt ihrerseits auf Grund der GATT-Meistbegünstigung in den Genuss der Vertragszollsätze, die Österreich im Rahmen des GATT seinen verschiedenen Verhandlungspartnern gewährt hat.

Österreich führte im Jahre 1969 Waren im Werte von 100'5 Millionen österreichischer Schilling nach der Vereinigten Arabischen Republik aus. In derselben Zeit importierte Österreich aus diesem Land Waren im Werte von 75'4 Millionen österreichischer Schilling.

Die Annahme des Vollbeitrittes der Vereinigten Arabischen Republik zum GATT ist im handelspolitischen Interesse Österreichs gelegen.

Das Protokoll über den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik ist in Österreich gesetzändernd, weil durch seine Bestimmungen das

## 112 der Beilagen

GATT-Abkommen, BGBl. Nr. 254/1951, auf einen weiteren Mitgliedstaat, die Vereinigte Arabische Republik, anzuwenden ist. Es bedarf daher gemäß Artikel 50 Absatz 1 des Bundes-Verfassungsgesetzes in der Fassung von 1929 der Genehmigung des Nationalrates. Die Erlassung von Gesetzen im Sinne des Artikels 50 Absatz 2 des Bundes-Verfassungsgesetzes zur Überführung des Vertragsinhaltes in die innerstaatliche Rechtsordnung ist nicht erforderlich.